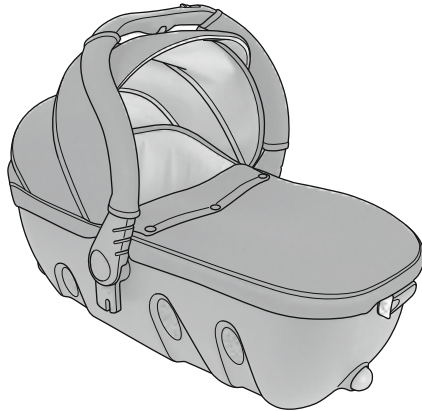


CONCORD SLEEPER 2.0

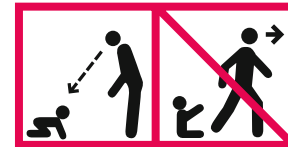


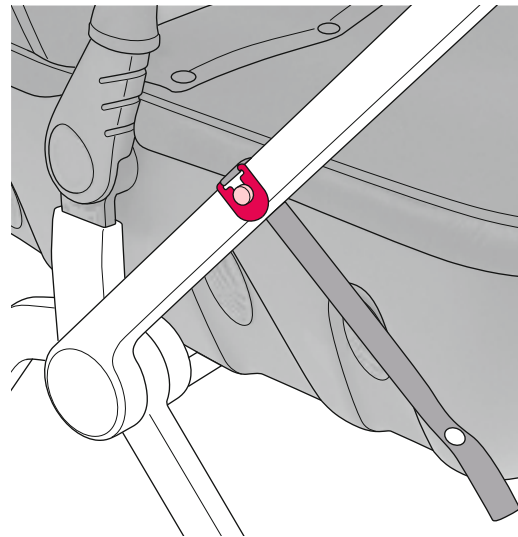
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	19
ČESKY	37
SLOVENSKO	55
SLOVENSKY	73
POLSKI	91
TÜRKÇE	109
עברית	127
العربية	145
РУССКИЙ	163

Kindergewicht - 10 kg
child's weight

ECE Gruppen 0
ECE group

Norm ECE R44 04
standard ECE R44 04
norme ECE R44 04
norma ECE R44 04
szabvány ECE R44 04





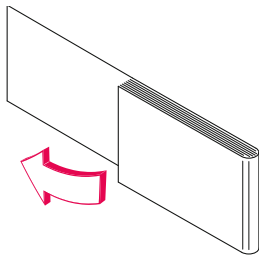
CONCORD **AVENUE**
 CONCORD **CAMINO**
 CONCORD **NEO**
 CONCORD **WANDERER**



_ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	02
ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ	04
ΠΡΟΣΟΧΗ	04
ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ	06
ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ CONCORD SLEEPER	06
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ // ΑΝΕΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΜΩΡΟ // ΑΝΕΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΓΟΝΕΙΣ	
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	08
// ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΛΑΒΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ // ΚΛΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ // ΚΑΝΑΛΙΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ	
ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	10
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ	11
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ	14
ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΕΝΟΣ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ CONCORD	16
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ	17
ΕΓΓΥΗΣΗ	18

— ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



- 01 ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
- 02 ΜΟΧΛΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
- 03 ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ PRO-FIX
- 04 ΣΥΣΤΗΜΑ ΖΩΝΗΣ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ
- 05 ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΑΓΚΥΡΩΣΗ ΓΙΑ ΖΩΝΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
- 06 ΖΕΥΞΗ PRO-FIX
- 08 ΚΑΤΩ ΚΑΝΑΛΙΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ
- 09 ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΩ ΑΕΡΙΣΜΟ
- 10 ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΝΗ ΣΥΣΦΙΞΗΣ
- 11 ΖΩΝΗ ΣΥΣΦΙΞΗΣ
- 12 ΘΗΚΗ ΦΥΛΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- 13 ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΕΝΑΝΤΙ ΛΑΘΑΣΜΕΝΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
- 14 ΠΛΑΤΗ
- 15 ΜΑΛΑΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΑΝΘΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ
- 16 ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ

- Το νέο σας CONCORD SLEEPER είναι ένα πορτ μπεμπέ, το οποίο έχει σχεδιαστεί για την προστασία του μωρού σας μέσα στο αυτοκίνητο από τη γέννηση του έως ένα βάρος το πολύ 10 κιλών.
- Το CONCORD SLEEPER έχει περάσει τα απαιτητικά τεστ ασφαλείας του κανονισμού της Ε.Ε. ECE R44/04 για την ομάδα 0.
- Το CONCORD SLEEPER είναι συμβατό με τα περισσότερα καθίσματα αυτοκινήτων. Ωστόσο η συμβατότητα του είναι πλήρης όταν ο κατασκευαστής αυτοκινήτου αναφέρει ότι τα καθίσματα αυτοκινήτου προβλέπονται για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων του Τύπου „Universal“.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το CONCORD SLEEPER και με τα πλαίσια καροτσιών CONCORD BUGGY, τα οποία διαθέτουν το σύστημα PRO-FIX.

- Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε αυτές τις υποδείξεις προσεκτικά, προτού χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το πορτ μπεμπέ CONCORD SLEEPER. Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι πρόκειται να το χρησιμοποιήσουν, έχουν εξοικειωθεί με τη σωστή του τοποθέτηση και χρήση. Έχει εξακριβωθεί ότι ένα σημαντικό ποσοστό χρηστών του πορτ μπεμπέ, δεν τοποθετούν σωστά αυτό το είδος. Η κατανόηση των οδηγιών χειρισμού και η σωστή εφαρμογή του περιεχομένου είναι το ίδιο σημαντικά για την ασφάλεια όσο και το ίδιο το κάθισμα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Για να έχει το παιδί σας σωστή προστασία και για να μεταφέρεται άνετα δεμένο με ασφάλεια στο αυτοκίνητο, πρέπει πάντα να τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Το πορτ μπεμπέ CONCORD SLEEPER μπορεί να τοποθετηθεί στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου σας. Προτείνεται να το τοποθετείτε με το κεφάλι στο κέντρο του πίσω καθίσματος και ποτέ δίπλα στην πόρτα.
- Ελέγχετε εάν όλες οι ζώνες βρίσκονται στη σωστή τους θέση και εάν έχουν ρυθμιστεί σωστά για το πορτ μπεμπέ CONCORD SLEEPER. Βεβαιώνετε ότι δεν έχει συστραφεί καμία ζώνη. Πρέπει να διευκρινίσετε στο παιδί σας ότι δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να παίζει με τις ζώνες ή με τις ασφαλίσεις.
- Εξασφαλίζετε ότι όλες οι ζώνες βρίσκονται στη σωστή θέση και ότι είναι σφιχτά προσαρτημένες στο CONCORD SLEEPER. Οι ζώνες ασφαλείας δεν επιτρέπεται να συστρέφονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί ανεπιτήρητο.
- Προσέχετε ώστε το σύστημα ζωνών να είναι πάντα σωστά στερεωμένο.
- Για τη σωστή ανάπτυξη του μωρού σας προτείνεται να το αφήνετε να αναπαύεται στη μεγαλύτερη θέση έκτασης (για μωρά έως 10 κιλά).
- Τροποποιήσεις ή προσθήκες που διεξάγονται χωρίς αντίστοιχη έγκριση από την CONCORD, μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια του συστήματος συγκράτησης.
- Κάθε εσφαλμένη διεξαχθείσα τροποποίηση στο σύστημα συγκράτησης που δεν γίνεται σύμφωνα με τις περιγραφές, μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Αυτή η διάταξη ασφαλείας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς το αντίστοιχο ένθεμα μαλακής επένδυσης ή με ένα ένθεμα που δεν αντιστοιχεί στο γνήσιο, διότι και από αυτό εξαρτάται η ασφάλεια ολόκληρου του συστήματος.

- Προσέχετε ότι η ζώνη δεν θα μαγκώνει στα καθίσματα ή στην πόρτα.
- Το πορτ μπεμπέ ενδείκνυται μόνο για οχήματα τα οποία είναι εξοπλισμένα με αυτόματες ζώνες ασφαλείας με αγκύρωση τριών σημείων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία ECE-16 ή με ένα αντίστοιχο πρότυπο.
- Το πορτ μπεμπέ ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ζώνες ασφαλείας με αγκύρωση δύο σημείων.
- Δεν λειτουργούν όλα τα συστήματα ασφαλείας σύμφωνα με την ίδια αρχή λειτουργίας. Για το λόγο αυτό σας συμβουλεύουμε να δοκιμάσετε πρώτα το CONCORD SLEEPER μια φορά στο όχημα, στο οποίο θα πρέπει και να τοποθετηθεί αργότερα.
- Είναι εξαιρετικής σημασίας να μην γίνεται χρήση χρησιμοποιημένων προϊόντων. Μια εγγύηση για την πλήρη ασφάλεια μπορεί να αναληφθεί από την CONCORD μόνο για είδη τα οποία χρησιμοποιούνται από τον πρώτο αγοραστή.

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί μόνο του.
- Τα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα πλαίσιο, δεν αποτελούν υποκατάστατο κούνιας ούτε παιδικού κρεβατιού. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο θα πρέπει να το βάλετε σε ένα κατάλληλο εξάρτημα παιδικού καροτσιού, σε μια αντίστοιχη κούνια ή σε ένα κατάλληλο κρεβάτι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τοποθετείτε μόνο στρώματα πάχους 20 χιλ.

— ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

- Φυλάτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού για μελλοντική συμβούλευση. Να τις έχετε πάντα μαζί στη θήκη που υπάρχει στη βάση.
- Πρέπει να δίδεται προσοχή στο ότι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα τα οποία σε ένα ατύχημα μπορεί να οδηγήσουν σε εμπράγματα ζημιές και/ή βλάβες σε άτομα, πρέπει να στερεώνονται ή ασφαρίζονται.
- Το CONCORD SLEEPER πρέπει επίσης να στερεώνεται, μη κατειλημμένο, με τις ζώνες ασφαλείας, διότι αλλιώς μπορεί σε περίπτωση ατυχήματος να εκτοξευθεί και να προκαλέσει βλάβες σε αυτόν που βρίσκεται μέσα εκεί.
- Το CONCORD SLEEPER δεν ενδείκνυται για οχήματα με έμπροσθεν αερόσακο, εφόσον αυτός δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί. Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο κατασκευαστή ή τον αποκλειστικό διανομέα.

— ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ CONCORD SLEEPER

Το CONCORD SLEEPER δημιουργήθηκε λαμβάνοντας υπόψη τις νεώτερες γνώσεις στον τομέα της ασφάλειας και ελέγχθηκε επιτυχώς υπό τις αυστηρότερες συνθήκες ελέγχων.

Σας προσφέρει τα ακόλουθα θετικά σημεία:

Τοποθέτηση στο όχημα:

- Σύστημα αγκύρωσης ενσωματωμένο στο περίβλημα. Οι αγκυρώσεις διευκολύνουν την τοποθέτηση σε αντίθεση με τις μονές συσφίξεις ζώνης.
- Ενισχυμένη δομή με τη μορφή κερήθρας κυψέλης. Αυξάνει την ανθεκτικότητα ολόκληρης της μονάδας, ώστε να επιτυγχάνονται τα πιο απαιτητικά τεστ ασφαλείας.

- Ασφάλεια έναντι εσφαλμένης τοποθέτησης. Εμποδίζει τη δυνατότητα τοποθέτησης του πορτ μπεμπέ CONCORD SLEEPER στο αυτοκίνητο, όταν η πλάτη έχει κλίση.
- Ψηλές αγκυρώσεις. Εμποδίζεται μια περιστροφή του πορτ μπεμπέ κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης.

Άνεση και ασφάλεια για το μωρό:

- Μαλακή επένδυση αφρώδους υλικού με εξαιρετική ανθεκτικότητα.
- Ενσωματωμένο σύστημα ζώνης 3 σημείων, μεγαλύτερη επιφάνεια στερέωσης, η οποία κατανέμει καλύτερα τις επιφορτίσεις σε περίπτωση ατυχήματος.
- Αερισμός στο περίβλημα για τη διευκόλυνση της εφίδρωσης. Με μεμβράνη προστασίας από τον αέρα ώστε να μην κρυώνει το μωρό το χειμώνα και για να διευκολύνεται η εφίδρωση το καλοκαίρι.

- Υλικό απορρόφησης κρούσεων σε όλη την επιφάνεια με την οποία έρχεται σε επαφή το μωρό.
- Με αυτόματα ρυθμιζόμενη πλάτη.

Άνεση για τους γονείς:

- Συμβατές συσφίξεις με όλα τα πλαίσια καροτσιών CONCORD BUGGY.
- Λαβή μεταφοράς.
- Αποσπώμενη επένδυση.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Αλλαγή της θέσης λαβής μεταφοράς

Η λαβή μεταφοράς (01) διαθέτει 2 θέσεις από τις οποίες έχει η καθεμία μια ιδιαίτερη λειτουργία:

Θέση 1: Συρόμενη κουκούλα για τον ήλιο

Θέση 2: Θέση μεταφοράς. Θέση για την τοποθέτηση και απομάκρυνση του πορτ μπεμπέ σε ένα πλαίσιο CONCORD BUGGY και για τη μεταφορά εκτός της χρήσης στο αυτοκίνητο.

Για την αλλαγή της θέσης πιέστε την διπλή ασφάλεια και στη συνέχεια το μοχλό (02) στη λαβή και τη λαβή μεταφοράς (01) έως την επιθυμητή θέση.



Κλίση της πλάτης

Η πλάτη (14) του πορτ μπεμπέ CONCORD SLEEPER μπορεί να ρυθμιστεί αυτόματα από το κουμπί ρύθμισης (16).

Γίνεται διαφοροποίηση δύο ευκρινών θέσεων:

Θέση 1 - ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ: Η πλάτη βρίσκεται πάντα στην χαμηλότερη της θέση και το μωρό είναι πάντα απλωμένο κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.

Θέση 2 - ΒΟΛΤΑ: Η πλάτη μπορεί να έχει κλίση έως 20 μοίρες, όταν το CONCORD SLEEPER τοποθετείται σε ένα πλαίσιο καροτσιού CONCORD BUGGY ή εκτός του αυτοκινήτου.



Κανάλια αερισμού

Όταν πατήσετε το κουμπί (09) που βρίσκεται στο κάτω τμήμα του τομέα κεφαλιού, έχετε στη διάθεση σας δύο επιπρόσθετα κανάλια για την πιο ζεστή εποχή του χρόνου.



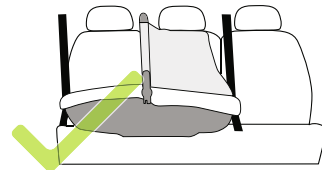
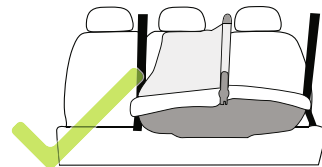
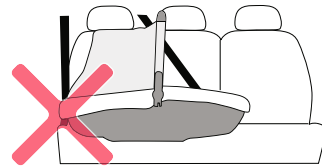
— ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ

Η σωστή επιλογή της θέσης του πορτ μπεμπέ στο αυτοκίνητο μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού του μωρού σας σε περίπτωση ατυχήματος.

Πρέπει να τοποθετήσετε το πορτ μπεμπέ κατά μήκος των πίσω καθισμάτων. Το CONCORD SLEEPER καταλαμβάνει δύο θέσεις.

Μπορείτε να επιλέξετε τη μια πλευρά και το κέντρο, ενώ ο ενήλικας θα μπορεί να ταξιδεύει στην άλλη πλευρά, ή διαλέγετε μια θέση εντελώς στο κέντρο.

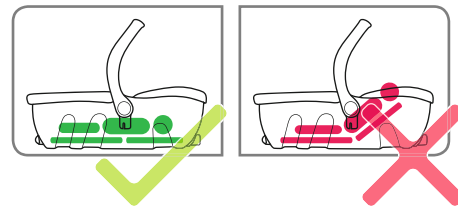
Εάν αποφασίσετε για θέση στο κέντρο και στη μια πλευρά, τοποθετήστε το CONCORD SLEEPER έτσι ώστε το κεφάλι να είναι όσο πιο μακριά γίνεται από την πόρτα.



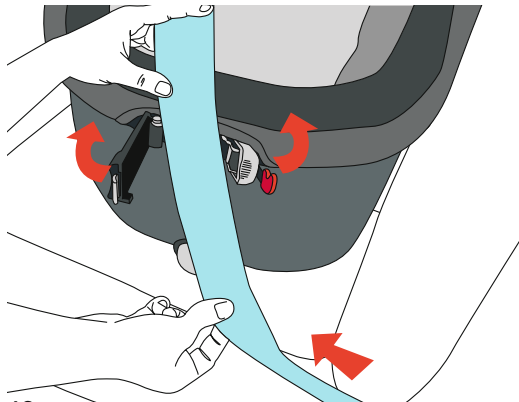
— ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Για να είναι ξαπλωτό το CONCORD SLEEPER πρέπει να τοποθετηθεί σε όλο το μήκος του πίσω καθίσματος. Για την τοποθέτηση δείτε στην „Επιλογή της θέσης για την τοποθέτηση του πορτ μπεμπέ“.

Εάν δεν έχετε κατεβάσει την πλάτη έως την ανοιγμένη της θέση, η ασφάλεια έναντι εσφαλμένης τοποθέτησης (13) δεν θα σας επιτρέψει την εισαγωγή της ζώνης.

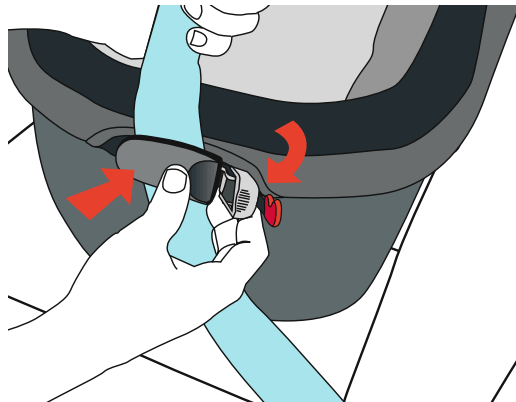


Ανοίξτε την αγκύρωση (05) της ζώνης.
Για αυτό λασκάρτε πρώτα την ασφάλεια μέσω
περιστροφής του κόκκινου μοχλού.

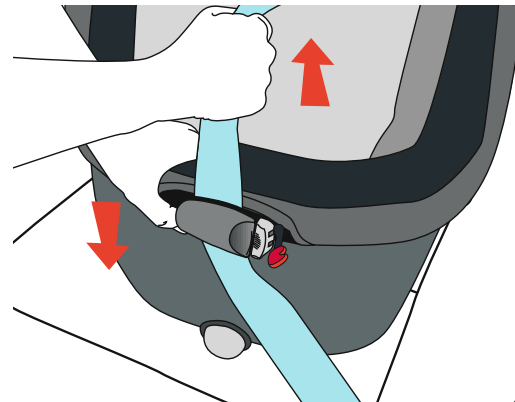


12

Οδηγήστε τη ζώνη μεταξύ του ρυθμιστή ζώνης και του
πορτ μπεμπέ και κλείστε την αγκύρωση (05).



Πιέστε το πορτ μπεμπέ προς τα κάτω, ενώ τεντώνετε τη
ζώνη του οχήματος.



Για να απομακρύνετε το πορτ μπεμπέ CONCORD
SLEEPER από το όχημα, ακολουθήστε τα βήματα με την
αντίστροφη σειρά.
Λασκάρτε την ασφάλεια μέσω περιστροφής του κόκκινου
μοχλού, ανοίξτε την αλουμινένια ασφάλεια και τραβήξτε τη
ζώνη του οχήματος από την αγκύρωση (05).

13

_ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ

Ανοίξτε την ασφάλεια ζώνης.

Μέσω μιας έλξης στις ζώνες ώμου και μιας ταυτόχρονης ενεργοποίησης του κουμπιού απασφάλισης (10), λασκάρετε το σύστημα ζωνών.

Τοποθετήστε το μωρό στο πορτ μπεμπέ και βεβαιωθείτε ότι εδράζεται στο δάπεδο και πλήρως επίπεδα στην πλάτη.
Συνδέστε τα θηλυκωτήρια ζώνης.



14



Εισάγετε την κεντρική ασφάλεια ζώνης και επιτρέψτε να κουμπώσει έως ότου ακουστεί ήχος.

Τεντώστε τις ζώνες ώμου και τραβήξτε στη ζώνη σύσφιξης (11).



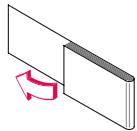
15

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ CONCORD SLEEPER ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ CONCORD BUGGY

Το CONCORD SLEEPER μπορεί να χρησιμοποιείται και με κάθε πλαίσιο CONCORD BUGGY που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα PRO-FIX.

Για την τοποθέτηση του πορτ μπεμπέ σε ένα πλαίσιο CONCORD BUGGY, τοποθετήστε τα τμήματα ζεύξης PRO-FIX (06) στις υποδοχές του πλαισίου και αφήστε να κουμπώσουν έως ότου ακουστεί ήχος.

Για την απομάκρυνση του CONCORD SLEEPER πιέστε το κουμπί απασφάλισης (03) στο τόξο μεταφοράς (01) και τραβήξτε προς τα επάνω το πορτ μπεμπέ.



16



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Μην εκθέτετε το ένθεμα μαλακής επένδυσης για μεγάλο χρονικό διάστημα σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία όταν δεν χρησιμοποιείται το πορτ μπεμπέ. Είναι καλύτερο να καλύπτετε το πορτ μπεμπέ ή να το μεταφέρετε στο χώρο αποσκευών.

Καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με χλιαρή σαπουνάδα και στη συνέχεια στεγνώνετε καλά όλα τα μεμονωμένα τμήματα. Το ένθεμα μαλακής επένδυσης μπορεί να απομακρυνθεί για να πλυθεί. Μετά συνεχίστε ως ακολούθως:

Η επένδυση μπορεί να απομακρυνθεί για να πλυθεί. Ακολουθήστε τις επόμενες διαδικασίες:

- Τραβήξτε έξω τα ελαστικά τα οποία περνάνε κάτω από τις αγκυρώσεις (05) των ζωνών αυτοκινήτου.
- Το ίδιο κάνετε και με τους υπάρχοντες πλαστικούς ολισθητήρες στα πλάγια του πορτ μπεμπέ.

- Απομακρύνετε την επένδυση από την εξωτερική καμπύλη του πορτ μπεμπέ CONCORD SLEEPER.
- Ανοίξτε την ασφάλεια ζώνης του συστήματος ζώνης και οδηγήστε την μέσα από την εγκοπή της μαλακής επένδυσης.
- Τραβήξτε την επένδυση από την πλάτη και οδηγήστε τις ζώνες ώμου μέσα από τις εγκοπές.
- Τραβήξτε στη μαλακή επένδυση και απομακρύνετε την επένδυση, ανοίγοντας από το κέντρο.

Πλένετε στον κύκλο πλύσης για ευαίσθητα, το μέγιστο στους 30 °C.



Για μια νέα τοποθέτηση του ενθέματος μαλακής επένδυσης, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία

17

_ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ξεκινάει να ισχύει από την μέρα τια αγοράς του προϊόντος. Η περίοδος της εγγύησης ισχύει μέχρι τη νομική περίοδο εξουσιοδότησης στην ενδιαφερόμενη χώρα του τελικού χρήστη. Στην διακριτικότητα του κατασκευαστή, η εγγύηση θα πρέπει να καλύπτει επιδιόρθωση, αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων. Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αγοραστή. Σε περίπτωση ατέλειας, ισχυρισμοί δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη εκτός και αν ο έμπορος ενημερωθεί για το ελάττωμα όσο το δυνατόν πιο άμεσα από την στιγμή που θα εμφανιστεί. Εάν ο έμπορος δεν μπορεί να διορθώσει το πρόβλημα μόνος του, θα πρέπει να επιστρέψει το προϊόν στον κατασκευαστή μαζί με τις λεπτομέρειες των παραπόνων, την επίσημη απόδειξη αγοράς και την ημερομηνία αγοράς. Οι κατασκευαστές δεν φέρουν καμία ευθύνη για χαλασμένα προϊόντα που δεν έχουν παράσχει.

Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται στις εξής περιπτώσεις:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Εάν το προϊόν δεν έχει επιστραφεί στον έμπορο χωρίς απόδειξη μέσα σε 14 ημέρες από τότε που παρουσιάστηκε το πρόβλημα.
- Εάν το πρόβλημα δημιουργήθηκε από λάθος χρήση ή συντήρηση ή εξαιτίας κάποιου άλλου προβλήματος το οποίο αποδεικνύεται ότι είναι λάθος του χρήστη, ή δεν έχουν ακολουθηθεί σωστά οι οδηγίες.
- Εάν οι επισκευές έχουν πραγματοποιηθεί από τρίτους.
- Εάν το πρόβλημα δημιουργήθηκε κατόπιν κάποιου ατυχήματος.
- Εάν ο serial (τμηματικός) αριθμός έχει χαλαστεί ή αφαιρεθεί.

Η εγγύηση δεν λαμβάνει κανένα μέτρο για οποιαδήποτε αλλαγή ή επέμβαση έχει γίνει στο προϊόν κατά την διάρκεια φυσιολογικής χρήσης (φθορά ή σκίσιμο). Η περίοδος εγγύησης δεν θα πρέπει να διαρκεί μετά από οποιαδήποτε μέτρα έχουν παρθεί από τον κατασκευαστή σε περίπτωση ισχυρισμού.

CONCORD SLEEPER 2.0

PL // Aby zapewnić sprawność techniczną i bezpieczeństwo dziecięcego fotela samochodowego, także po wymianie części zamiennych i wyposażenia, prosimy Państwa przy kolejnych zamówieniach o przekazanie Sprzedawcy następujących danych:

TR // Çocuk otomobil koltuğunuzun işlev ve güvenliğinin yedek parça ve aksesuarların değiştirilmesinden sonra da sağlanması için, bayiinize siparişinizi verirken aşağıdaki bilgileri belirtmenizi rica ederiz:

HE // כדי להבטיח את התפקודיות ואת הבטיחות של מושב הבטיחות לרכב לאחר התקנה מחדש של חלקי חילוף ואביזרים, יש להעביר לספק את הפרטים הבאים בעת ביצוע ההזמנה:

AR // لضمان أداء وأمان مقعد الأمان للسيارة بعد التركيب من جديد لقطع الغيار واللوازم، يجب تحول التفاصيل التالية للمزود عند تقديم الطلبية :

RU // Для обеспечения продолжительной работы и безопасности детского автомобильного сиденья после замены запасных частей и принадлежностей, пожалуйста, при размещении заказа предоставьте дилеру информацию, приведенную на следующей странице:

Nr ECE: ECE No ECE מס' ECE رقم № ECE		CONCORD Industriestraße 25 95346 Stadtsteinach
		XX KG
		Ex
Nr serii: Seri No מס' סידורי الرقم التسلسلي Серийный номер		0..... 0000000000
Część zamienna: Yedek parça חלק قطعة الغيار Запасная часть		
Mój sprzedawca: Bayii ספק المزود Дилер		
Mój adres: Adresim כתובת العنوان Ваш адрес		

— ΕΛΛΗΝΙΚΑ
— MAGYAR
— ČESKY
— SLOVENSKO
— SLOVENSKY
— POLSKI
— TÜRKÇE
— עברית
— العربية
— РУССКИЙ

Concord GmbH // Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach // Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0 // Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de // www.concord.de

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszereelési és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности



IM 1934 ,01 . SL 04/0616